



ورشة عمل بعنوان "المبادئ والتوصيات لتطوير نظام الإحصاءات الحيوية"، التنقيح الثالث، للبلدان  
الناطقة باللغة العربية  
17-14 تشرين الثاني/نوفمبر 2016، مسقط سلطنة عُمان

جدول تنظيم الأعمال

اليوم الأول، الإثنين، 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2016	
تسجيل المشاركين	08:20 - 08:00
1- الافتتاحية والمسائل الإدارية - تعريف المشاركين بأنفسهم وعرض المسائل الإدارية؛ - تقديم برنامج العمل، وطرق العمل والأدبيات ذات الصلة التي سيتم تزويدها للمشاركين مطبوعة وعلى شكل إلكتروني	08:45 - 08:20
2. أمبادئ توجيهية لنظام الإحصاءات الحيوية: عقب مقدمة موجزة عن التغييرات التي تم إدخالها على أحدث نسخة من مبادئ وتوصيات الأمم المتحدة لنظام الإحصاءات الحيوية، ستناقش الجلسة الاستخدامات الرئيسية ومصادر الإحصاءات الحيوية، فضلاً عن مناقشة مكونات نظام الإحصاءات الحيوية. وسوف تركز هذه الجلسة على التوصيات الدولية لإنشاء وتشغيل نظام التسجيل المدني، وكذلك فيما يخص التنسيق اللازم والتكامل في داخلها (الفصلان الأول والثاني من الباب الأول من المبادئ والتوصيات، التنقيح الثالث)؛ • عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛ ب-مبادرات إقليمية حول التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في المنطقة العربية. تسلط هذه الجلسة الضوء على الاستراتيجيات التي تقوم بها الهيئات الإقليمية، وتصف خلالها الأهداف والغايات وخطوات التنفيذ الخاصة بهم؛	10:00-08:45

<ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)؛</li> <li>• عرض بصري يقّمه المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط؛</li> <li>• عرض بصري يقّمه المركز الإحصائي الخليجي</li> </ul>	
<p style="text-align: center;"><b>حفلة افتتاح رسمي</b> ملاحظات تمهيدية:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>- لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)؛</li> <li>- المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية؛</li> </ul>	<b>10:20-10:00</b>
استراحة القهوة	<b>10:40-10:20</b>
<p><b>3. التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية وحقوق الإنسان:</b> وتبرز هذه الجلسة أهمية الهوية القانونية للتمكين من المشاركة الكاملة في المجتمع وإعمال حقوق الإنسان.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<b>11:05 – 10:40</b>
<p><b>4. السجل المدني كمصدر للإحصاءات الحيوية:</b> تبحث هذه الجلسة عن طريقة، ونظام، ودور السجل المدني وغيرها من الخصائص الخاصة به، وتحدّد الأحداث الحيوية التي يجب تسجيلها. كما تستعرض عملية التسجيل من أجل الإحصاءات الحيوية (الفصل الثاني من الباب الثاني من المبادئ والتوصيات، التنقيح الثالث)؛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>• العروض البصرية التي تقدمها الدول (المكاتب الإحصائية الوطنية: الأردن، المغرب، المملكة العربية السعودية)؛</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<b>12:05-11:05</b>
استراحة القهوة	<b>12:35 – 12:05</b>
<p><b>5. القضايا والمواضيع التي يجب تغطيتها في نظام الإحصاءات الحيوية:</b> وتعرض هذه الجلسة موضوعات يتم النظر فيها في كل حدث حيوي، وخصائصه المحددة، والأشخاص المعنيين مباشرة (الفصل الثالث من الباب الأول من المبادئ والتوصيات، التنقيح الثالث).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة: موضوعات من السجل المدني؛</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<b>13:15-12:35</b>

<p><b>6. سجلات السكان كمصدر للإحصاءات الحيوية.</b> وتقدم هذه الجلسة لمحة عامة عن استخدام مصادر بديلة وإمكانياتها في سياق الإحصاءات الحيوية (الفصلان الثالث والخامس من الجزء الثاني من المبادئ والتوصيات، التنقيح الثالث). وبالإضافة إلى ذلك، فإنه يناقش بعمق الصعوبات في استخدام البيانات الإدارية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>• العروض البصرية التي تقدمها الدول (المكاتب الإحصائية الوطنية: البحرين، فلسطين، قطر)</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<p><b>13:55 – 13:15</b></p>
<p><b>7. دور المؤسسات الصحية.</b> يتم فيها النظر في الدور الحاسم للمؤسسات الصحية في جمع بيانات الوفيات وأسبابها (الفصل الرابع من الجزء الثاني من المبادئ والتوصيات، التنقيح 3).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>• عرض بصري يقدّمه المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط؛</li> <li>• العروض البصرية التي تقدمها الدول (المكاتب الإحصائية الوطنية: دولة فلسطين، ليبيا، البحرين)</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<p><b>15:00 – 13:55</b></p>

<p align="center"><b>اليوم الثاني، الثلاثاء، 15 تشرين الثاني/نوفمبر 2016</b></p>	
<p><b>8. تعيين المسؤوليات والهيكل التنظيمية على المستوى الوطني لنظام التسجيل المدني.</b> وتبحث هذه الجلسة في نوع الهياكل التي بموجبها يتم جمع وتخزين واسترجاع والحفاظ على المعلومات المتعلقة بتواتر بعض الأحداث الحيوية والأشخاص المعنية بها.</p> <p>وتشمل الإطار القانوني للتسجيل المدني الذي يمكن أن تعمل الهياكل في ظلّه بكفاءة (الوحدة 3 من الفصل الأول من الدليل في التدريب على التسجيل المدني ونظام الإحصاءات الحيوية).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>• العروض البصرية التي تقدمها الدول (المسجلون/أمناء التسجيل: الأردن، المغرب، عُمان)</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<p><b>9:00 – 8:00</b></p>
<p><b>9. تعيين المسؤوليات وعملية التسجيل المدنية على المستوى المحلي (المكان والزمان، والتكلفة، التسجيل المتأخر).</b> تلقي هذه الجلسة نظرة على التعيينات والواجبات لأمناء التسجيل المحليين (الوحدة 6 من الفصل الأول من الدليل التدريبي على نظام التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية).</p>	<p><b>10:30 – 09:00</b></p>

<p>كما وتأخذ في الاعتبار أيضاً مكان التسجيل لكل نوع من الحدث، وكيف يجب أن تكون محددة في القوانين والأنظمة، وأهمية عامل الوقت في تسجيل الأحداث الحيوية؛ وكيف ينبغي تقييم الرسوم؛ ويدرس طرق التسجيل المتأخر والذي تم تأخيرها (الوحدة 8) من الفصل الأول من الدليل التدريبي على نظام التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية)؛</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة؛</li> <li>• العروض البصرية التي تقدّمها الدول (المسجلون/أمناء التسجيل: تونس، السودان، دول مجلس التعاون الخليجي 5)</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	
<b>استراحة القهوة</b>	<b>11:00- 10:30</b>
<p><b>10. جمع الإحصاءات الحيوية الدولية والتحديات التي تواجهها البلدان لاستكمالها.</b> تستعرض هذه الجلسة متطلبات البيانات وبياناتها التعريفية على المستوى الدولي للإحصاءات الحيوية، والغرض من جمع البيانات على المستوى الدولي؛ وستقوم بوصف النظام لجمع وتجهيز ونشر الإحصاءات الديموغرافية على المستوى الدولي من خلال استخدام الكتاب السنوي الديموغرافي للأمم المتحدة. وستعرض معدلات الاستجابة للبلدان المشاركة ومقارنتها مع مناطق أخرى من العالم.</p> <p>وبالإضافة إلى ذلك، واستناداً إلى المهام الموكلة إلى البلدان قبل ورشة العمل، ستقوم كل دولة بتقديم عرض حول التحديات التي تواجهها في تلبية الاحتياجات من البيانات:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة: جمع الإحصاءات الديموغرافية؛</li> <li>• عرض بصري يقدمه المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط. جمع الإحصاءات عن أسباب الوفيات؛</li> <li>• عرض خبرات البلدان للعقبات العملية التي تواجهها عند تأييد البيانات للكتاب الديموغرافي السنوي والدروس المستفادة (المكاتب الإحصائية الوطنية: ليبيا، السودان، سوريا)؛</li> <li>• مناقشة عامة</li> </ul>	<b>12:20 – 11:00</b>
<b>استراحة القهوة</b>	<b>12:50 – 12:20</b>
<p><b>11. تقييم وضمان الجودة في نظام التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية.</b> وتعرض الجلسة إطار ضمان الجودة الأساسية، والتقنيات، سواء المباشرة وغير المباشرة منها، والتي يمكن استخدامها لتقييم مدى اكتمال نظام التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية التي تم التبليغ عنها. وستركز هذه الجلسة على الآليات الموصى بها دولياً لضمان إحصاءات حيوية موثوقة ودقيقة وأنية (الفصل الأول من الباب الثالث من المبادئ والتوصيات، التنقيح الثالث).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• عرض بصري تقدّمه شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة</li> </ul>	<b>13:20 - 12:50</b>
<p><b>12. رصد نوعية التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية على المستوى الإقليمي.</b> تعرض هذه الجلسة الجهود الأخيرة والحالية لتقييم ورصد نوعية التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية، كما ترمي أيضاً إلى عرض الدروس المستفادة والتحديات</p>	<b>15:00- 13:20</b>

والفرص المستقبلية	<ul style="list-style-type: none"> <li>● عرض بصري تقدّمه لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا): نتائج التقييمات، وتقارير المتابعة، ومؤشرات التغطية؛</li> <li>● عرض بصري يقّمه المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط: نتائج البلد وتقييمات المنطقة، وتقارير المتابعة ومؤشرات التغطية؛</li> <li>● عروض بصرية تقدمها الدول (المكاتب الإحصائية الوطنية: تونس، وزارة الصحة: عُمان)؛</li> <li>● مناقشة عامة</li> </ul>
-------------------	--

اليوم الثالث. الأربعاء، 16 تشرين الثاني/نوفمبر 2016	
08:40 - 08:00	<p><b>13. التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في البلدان المتأثرة بالنزاعات.</b> تعرض هذه الجلسة التحديات التي تواجهها المنظمات الوطنية والإقليمية في البلدان المتأثرة بالنزاعات لحفظ وصون التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية لديها.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عرض بصري تقدّمه لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)؛</li> <li>● عرض بصري تقدّمه المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛</li> <li>● عرض بصري يقّمه المكتب الإقليمي لمنظمة الصحة العالمية لشرق المتوسط</li> <li>● مناقشة عامة</li> </ul>
11:00 - 08:40	<p><b>14. عرض يقّمه المركز الوطني للإحصاء والمعلومات، شرطة عُمان السلطانية، ووزارة الصحة</b></p>
12:00–11:00	<p><b>عمل الفريق الوطني.</b> سيعمل الممثلون من كل بلد كفريق واحد على إعداد عرض بصري لمدة عشر دقائق لعرض استراتيجيات لتحسين التغطية ودقة نظام التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية حين تطبيق المبادئ والتوصيات في بلدانهم، بمساعدة أشخاص من ذوي الخبرة. ومن المتوقع أن يناقش المشاركون، على وجه الخصوص التالي:</p> <p>أ) العقبات الرئيسية لتحقيق تغطية كاملة لتسجيل الأحداث الحيوية، ولتحسين دقة المعلومات المسجلة. سيقوم الفريق الممثل لكل دولة بمقارنة الموضوعات التي تمّت تغطيتها في استمارات التسجيل لديهم مع قائمة بالمواضيع الأساسية الواردة في المبادئ والتوصيات؛</p> <p>ب) العقبات الرئيسية لجمع الإحصاءات الحيوية استناداً على بيانات التسجيل المدني كمصدر رئيسي؛</p> <p>ج) الجهود التي تم بذلها أو التي لا تزال قائمة لتقييم جودة أنظمة السجل المدني والإحصاءات الحيوية.</p>

وفي اليوم الأخير من ورشة العمل، سيقوم الممثلون لكل بلد بتقديم عرض بصري.	
استراحة القهوة	12:30-12:00
15. عمل الفريق الوطني (متابعة)	15:00-12:30

اليوم الرابع، الخميس، 17 تشرين الثاني/نوفمبر 2016	
16. استراتيجيات لتحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في المنطقة العربية. وتقدم هذه الجلسة منيراً للدول لتبادل الاستراتيجيات من أجل تحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية. وسيقوم كل بلد (ممثلاً بإحصائي وأمين التسجيل معاً) بتقديم عرض عن الاستراتيجيات الوطنية الممكنة لتحسين عملية التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية، استناداً إلى العمل الذي تم إنجازه في الجلسة الخامسة عشر وخطط التنمية الوطنية القائمة. وستقدم الدول الاستراتيجيات التي يتعين اعتمادها.	10:30- 08:00
• العروض البصرية للدول المشاركة	
استراحة القهوة	10:50 – 10:30
16. استراتيجيات لتحسين نظم التسجيل المدني والإحصاءات الحيوية في المنطقة العربية (تابع)	13:00 – 10:50
• العروض البصرية للدول المشاركة	
استراحة القهوة	13:30 – 13:00
17. إنهاء ورشة العمل/الختام. عرض ومناقشة ملخص إجراءات ورشة العمل: الاستنتاجات والتوصيات حول كيفية تحسين جودة الإحصاءات الحيوية في البلدان المشاركة.	15:00 – 13:30
تقييم ورشة العمل	